



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, वीरवार, 11 मई, 2006/21 वैशाख, 1928

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-171 002, 11 मई, 2006

संख्या एल०एल०आर०डी०(6)-11/2006-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 9-5-2006 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश

विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेंशन) संशोधन विधेयक, 2006 (2006 का विधेयक संख्यांक 12) को वर्ष 2006 के अधिनियम संख्यांक 11 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

आदेश द्वारा,

सुरेन्द्र सिंह ठाकुर,
प्रधान सचिव (विधि)।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेंशन) संशोधन अधिनियम, 2006

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 9 मई, 2006 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेंशन) अधिनियम,
1971 (1971 का 8) का और संशोधन करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के सत्तावनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा
निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम, हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेंशन) संशोधन अधिनियम, 2006 है ।

2. हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेंशन) अधिनियम, धारा 3
1971 का 8 1971 (जिसे इसमें इसके पश्चात् 'मूल अधिनियम' निर्दिष्ट किया है) की धारा 3 की
उप-धारा (1) में "चार हजार" शब्दों के स्थान पर "आठ हजार" शब्द रखे जाएंगे।

3. मूल अधिनियम की धारा 6 में,—

धारा 6 का
संशोधन ।

(क) "पत्नी या पति" तथा "अस्सी हजार" शब्दों के स्थान पर,
जहां-जहां वे आते हैं, क्रमशः "कुटुम्ब" तथा "एक लाख" शब्द
रखे जाएंगे ; और

(ख) उप-धारा (1) में पांचवें परन्तुक के पश्चात् निम्नलिखित स्पष्टीकरण
अंतःस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—

"स्पष्टीकरण.— इस उप-धारा के प्रयोजन के लिए पद "कुटुम्ब" से पति
या पत्नी तथा उनके अविवाहित पुत्र और पुत्री (पुत्रियाँ)
अभिप्रेत होगा तथा अविवाहित दत्तक पुत्र और पुत्री भी
इसके अन्तर्गत हैं ।"

4. मूल अधिनियम की धारा 6-ख की उप-धारा (1) के खण्ड (ड) में, धारा 6-ख
प्रथम परन्तुक में, "ऐसे व्यक्तियों को संदेय पेंशन किसी भी दशा में 13,000/- रुपए का संशोधन।
प्रतिमास, से अधिक नहीं होगी ।" शब्दों, अंकों और चिन्हों का लोप किया जाएगा ।

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 11 of 2006

**THE HIMACHAL PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY
(ALLOWANCES AND PENSION OF MEMBERS)
AMENDMENT ACT, 2006**

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 9TH MAY, 2006)

AN
ACT

*further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly
(Allowances and Pension of Members) Act, 1971 (Act No. 8 of 1971).*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in
the Fifty-seventh Year of the Republic of India, as follows—

Short title. 1. This Act may be called the Himachal Pradesh Legislative
Assembly (Allowances and Pension of Members) Amendment Act, 2006.

Amendment 2. In section 3 of the Himachal Pradesh Legislative
of section 3. Assembly (Allowances and Pension of Members) Act, 1971 (hereinafter 8 of 1971
referred to as the “principal Act”), in sub-section (1), for the words
“four thousand”, the words “eight thousand” shall be substituted.

Amendment 3. In section 6 of the principal Act,—
of section 6. (a) for the words “spouse” and “eighty thousand”, wherever
these occur, the words “family” and “one lac” shall
respectively be substituted ; and
(b) in sub-section (1), after fifth proviso, the following
Explanation shall be inserted, namely:—
“Explanation.— For the purpose of this sub-section,
the expression “family” shall mean the spouse their
unmarried son (s) and daughter (s) including unmarried
adopted son and daughter.”.

Amendment 4. In section 6-B of the principal Act, in sub-section (1),
of section in clause (e), in first proviso, for the words, figures and signs “ in no
6-B. case the pension payable to such persons shall not exceed Rs. 13,000/-
per mensem. For “, the word “ for” shall be substituted.